

BACCALAURÉAT GÉNÉRAL

Session 2008

ESPAGNOL

LANGUE VIVANTE 2

Série S

Durée de l'épreuve : 2 heures – Coefficient : 2

L'usage de la calculatrice et du dictionnaire n'est pas autorisé.

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

Ce sujet comporte 3 pages numérotées de 1/3 à 3/3.

Compréhension et traduction	10 points
Expression	10 points

Don Ezequiel hacía siempre el mismo viaje, en el día, ida y vuelta. Por la mañana, temprano, entraba en el aeropuerto de aquella pequeña ciudad, se acercaba al mostrador, saludaba a Maribel y ella le daba los buenos días mientras rellenaba su billete.

- 5
- ¿Cómo siempre don Ezequiel?
 - Sí, hija, ya lo sabes.

Después esperaba un ratito sentado, repasando el envoltorio del paquete que todos los días, también, llevaba debajo del brazo, y recordando sus tiempos de empleado de aquella pequeña compañía aérea regional que le permitía viajar gratis. Así hasta que oía por los altavoces que podía embarcar en el avión.

10 Durante los primeros meses, su paquetito envuelto en papel de embalar y fijado por un cordelito fino pasaba por el escáner, para que los policías diesen el visto bueno¹ a su inocencia, pero ya hacía tiempo que nadie se interesaba por él.

- 15
- Buenos días, don Ezequiel -le saludaba el cabo de la guardia civil, con una amplia sonrisa-. Otra vez de viaje, ¿eh?
 - Ya sabe... -inclinaba dulcemente la cabeza el viejo.

Nieves, la azafata, le esperaba en la puerta de embarque y le acompañaba hasta su asiento en el interior del avión. Unos días le tomaba del brazo; otros, si había dormido bien, le daba un beso.

- 20
- Hoy llega un poco tarde, don Ezequiel -Nieves le regañó² cariñosamente-. Ya me tenía preocupada.
 - Es que estaba ahí, sentado. Y es que, hija, cada vez me canso más. Los años ...
 - No diga eso... Si está usted como una rosa.
- 25
- Pero en otoño, hija. En otoño...

Por la tarde, cada día también, regresaba en el mismo vuelo. Venía más fatigado, también más triste. No traía el paquetito y Nieves observaba que de vez en cuando se le caía una lágrima al subir al avión.

30 Un día no se presentó don Ezequiel en el aeropuerto, a la hora acostumbrada; y en todos cuantos le conocían se produjo una especie de vacío que al principio no supieron explicar, hasta que Matías, el oficial de aduanas, preguntó en voz alta si alguien había visto al viejo. Fue Maribel la que corrió hasta Nieves y se tomaron de la mano como pidiéndose una explicación o acompañándose en el miedo que les atenazaba³.

- 35
- Le ha tenido que pasar algo ...
 - No quiero ni pensar que ...
 - Calla.

Aquel día fue especialmente triste para todos los que le habían acompañado, durante los dos últimos años, día tras día, sin faltar uno solo.

40 El cabo, el oficial de aduanas, el auxiliar de vuelo, las azafatas y hasta el piloto notaron su ausencia y se tragaron una pena que no quisieron traducir en congoja⁴ para no alarmar al resto de los viajeros y porque todos confiaban en que se tratara de una indisposición pasajera y en que al día siguiente apareciera de nuevo para realizar su viaje de costumbre.

45 Pero no fue así. Pasaron los días y don Ezequiel no volvió al aeropuerto.

Antonio Gómez Rufo, "El viaje más hermoso", in *El relato español*, 2006.

¹ El visto bueno = el acuerdo, la aprobación

² Regañó / regañar = reñir, reprender a alguien

³ Atenazaba / atenazar : *tenailler*

⁴ La congoja = la angustia

I. COMPRÉHENSION

1. Apunta dos elementos que muestran el aspecto rutinario de la vida de don Ezequiel.
 2. Citando el texto di lo que llevaba siempre consigo don Ezequiel.
 3. A partir del texto, completa la frase :
Don Ezequiel viaja gratis porque...
 4. A. Escoge el adjetivo que mejor define las relaciones que mantienen los empleados del aeropuerto con don Ezequiel :
 - a. interesadas,
 - b. frías,
 - c. afectuosas,
 - d. agresivas.B. Apunta dos elementos que lo muestran.
 5. Apunta dos elementos que evidencian el cambio de estado de ánimo de don Ezequiel, cada tarde.
 6. Escoge la respuesta correcta :
 - a. a los empleados les preocupa la ausencia de don Ezequiel,
 - b. los empleados asisten impotentes al arresto de don Ezequiel,
 - c. los viajeros se alarman por la ausencia de don Ezequiel,
 - d. los empleados se enteran afligidos de la muerte de don Ezequiel.
1. Traduire depuis "*Por la tarde ...*" (l.26) jusqu'à "*... al avión*" (l.28)

II. EXPRESSION PERSONNELLE

Le candidat traitera, au choix, une seule des deux questions suivantes :

1. Apoyándote en el texto, comenta las relaciones entre don Ezequiel y los empleados del aeropuerto. (Unas 15 líneas)

ou

2. Imagina por qué solía don Ezequiel hacer este viaje. (Unas 15 líneas)